

中華日報

中華民國三十三年七月十五日 星期日 第八百四十號

今日本報二大張

內附星期電影週刊

售大洋三分四厘

THE CENTRAL CHINA DAILY NEWS

中宣部登記證
中字第一〇八九
內政部登記證
警字第一四三三

館址上海河南路四三三號
電話四九五五至四九二五
電報掛號九二二五
電報掛號九〇八八
電報掛號二一六〇

● 中國日報價目 ●
本國及近海(每月大洋
六元)(六個月)三十二元
(一年)五十八元 廣告
新張期內每行六角
普通期內每行九角
取銷期內每行七角
新張期內內函索閱
(郵費在內另加郵費)

大中華郵政特
准掛號按照總
包立券特種優
待寄遞之報類

要 提 目 今

胡漢民確有出國意
財長解釋進口稅則
希特勒演說德內政
舊金山總罷工不免

廣東大戲院

最後一天勢必擁擠

敦請名震省港澳之日月星猛班

陳錦棠 謝醒儂 廖俠懷 桂名揚 曾三多 馮小非

暨全體藝員落力拍演

敦請粵樂名家

鄭文獻 高毓彰 鄧叔宜 陳耀榮

●義務拍和●

● 義務拍和 ●

目 今

日戲演
色藝絕倫的
血戰
榴花塔
夜戲演
初次排演
唯一猛劇
趙子龍

美麗牌香烟



華成煙公司出品

離婚啓事

我倆自結婚以來茲因見不合難期白頭偕老經李朝謝紹祺等調解協議離婚自離之後男婚女嫁各不干涉除另有契約外特此登報聲明
當事人 李安傑 李朝謝 盧鳳梅 調解人 李朝謝 謝紹祺

由反對文言文到建設大眾語

關於這一次論戰底內容的速寫

「大衆語」問題提出，表示了這個問題得到了正確的發
展。這意思並不是說由一個問題發展到了另外一個問題，而是指出：
這是一個運動底兩面。認清了封建復古運動中的文言文復活運動底本
質，就一定會達到建設「大衆語」的結論，祇有「大衆語」問題得到了
了具體的解決和實踐的效果以後，反文言文鬥爭才能够爭取實質上的
勝利。

然而，什麼是「大衆語」呢？在許多解答裏面，表現了一個最原則
的傾向：「國語統一運動」的傾向。先在腦子裏面放下了抽象的原則
，想創造出一個合乎這個原則的全國通用的「大衆語」來。有的人只
是抱住這個原則，左邊反對白話，右邊反對土語方言，使「大衆語」
成了一個烏有的東西。有的人甚至發表了以北京話爲標準的奇怪議
論。

但是，建設「大衆語」必然地是大眾底文化運動中的一個問題。
從大眾底生活需要出發的文化鬥爭，一方面要反對一切封建的文化腐
朽，一方面要滿足他們底文化欲求，使他們底前向的志願和切實的情
緒得到表現。所以，真正的大衆語作品，必然地要帶有大衆底土底氣
息。汗底氣息，能够充分地傳達大眾底生活需要，表現大眾底生活

首先要觸到的，是這個論戰到現在為止，所提了出來的幾個重要的具體問題，對於「文言文底勢力的估計，對於「白話」底性質的估計，對於「大眾語」底內容的規定。

文言文固然已經成了僵屍，但僵屍而居然復活了，這就說明了還有使這個僵屍能夠復活的堅實的基礎。反對文言文運動是這個門爭底一面，一切過小的估計都是有害的。文言文底勢力一方面表現在它還沒有失掉的廣大的地盤（公文、信札、各種應酬文、報紙……）；最重要的是學校國文作文等）上面，另一方面，普通所謂白話文，在內容上形式上都是和文言文相通的。白話文，是文言文最有力的友軍或後備勢力。

其次，爭執得最利害的是關於「白話文」底性質。說白話文是買辦資產階級底東西，這顯然是一個不正確的估計。白話文固然有和買辦資產階級相通的這一面，但也有和大眾相通的的一面。在內容上，白話文底基本的詞彙、語法，也是勞苦大眾口語底基礎的部份；在內容上，白話文現在創造了不少的進步的作品，是理論翻譯文底唯一工具。我們不能把和大眾底生活需要結合著的白話文拋掉。大眾裏面的作家會把白話文裏面合乎大眾需要的部份提高，不合乎大眾需要的部份消滅，在實踐中將白話文「揚棄」。

那麼，一方面被中國語語底分歧條件所規定，所謂「大眾語」，定不是一元的，國語、國語式的東西，而是各各以當地的「大眾為對象的多元的發展。在實踐裏面的作家或大眾自己的作家，對於他所選作的主要對象的特定領域裏的大眾所熟悉的白話（普通話）裏面的部份，他一定會儘量地運用，一方面採用必要的方言土語，使他的作品能夠充分表現他所要表現的大眾底生活。所以，實際的文化門爭工作，會產生以上海為底大眾為主要對象的大眾語作品，以廣東底大眾為主要對象的大眾語作品，以長江中部底大眾為主要對象的大眾語作品……這樣的大眾語作品，一方面各各地適應了大眾底需要，一方面包含了向更高的大眾語發展的最好的成分。

所以，大眾語問題不是一個單純的言語學上的問題，而是一個以大眾底生活需要為基礎的文化運動的問題。

五四的白話文運動，兩年前的對於白話的批判和建設大眾語運動，近代口語底挑選及分佈系統，漢字拉丁化問題，大眾語與大眾文問題，國際的國內的復古運動與大眾語建設運動……等，都要展開具體的討論，要展開具體的描寫和分析。防範這一運動底流產，反對一切退却或過於樂觀的現象。然而，一切門爭都要沿着在這裏簡單地提

天一藥房敬謝來賓

昨日爲敝藥房邀請各界參觀之期辱蒙各界及同業熱誠惠臨實深銘感而人廣地狹招待欠週殊抱歉仄敬請小啓聊申謝忱諸維鑒宥即請 公鑒**天一藥房**啓

如有各團體機關學校未及參觀者如備有正式公函隨時歡迎參觀特此附啓

上海育青中學招男女生

報名 通科各二、三年級 各級初中、二年級插班生各十五名
報名日期 自即日起至八月十五日止
報名地點 本校
報名手續 繳最近二寸半身相片一張
報名費 二元(錄取與否概不退還)
考試日期 第一次八月十五日
考試科目 國文、算術、常識
免試 有相當條件者得免試
錄取 錄取與否概不退還
校址 江灣虬江路(北火車站寶山路路口)公共汽車直達(後門) 主席校董王曉籟 校長王漢良
開學 八月十五日

花柳性病專科 陳效懷醫師

主治 梅毒 白濁 下疳 及其併發症(淋病橫痃等)
腎虧早洩 婦人不孕 男女一切性病
地址 所設 口號(中國銀行對面) 虹口(四川路四七四號)
時間 診症 每日上午十時至下午二時
例出診 恕不元

中華日報

期七卷二

[illegible]

歡迎定閱

各書各攤有	費加外一四二二大
出均報局大	一郵另國分角元洋年

館址上海河南路三〇三號
電話 九〇八〇八號

館址上海河南路三〇三號
電話 九〇八〇八號

法提歐互助公約

意國贊助之原由

且已明白承認德軍備平等權
對俄加入國聯英意表示一致

(哈瓦斯十三日電) 意國對法提歐互助公約之贊助，其原由已明白承認。意國對德軍備平等權之承認，已表示一致。意國對俄加入國聯之表示，亦表示一致。意國對法提歐互助公約之贊助，其原由已明白承認。意國對德軍備平等權之承認，已表示一致。意國對俄加入國聯之表示，亦表示一致。

德人發生深刻印象

歐洲事未便使法

(哈瓦斯十三日電) 德人對法提歐互助公約之贊助，發生深刻印象。德人對歐洲事未便使法之表示，亦表示一致。德人對法提歐互助公約之贊助，其原由已明白承認。德人對德軍備平等權之承認，已表示一致。德人對俄加入國聯之表示，亦表示一致。

希特勒之演說

全為內政問題

報告政績擁護政府工作
頌揚國社主義抨擊三敵

(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，報告政績，擁護政府工作，並頌揚國社主義，抨擊三敵。希特勒總理今日在柏林發表演說，報告政績，擁護政府工作，並頌揚國社主義，抨擊三敵。

海軍戰艦「安里瓦」

砲大之號「特安里瓦」艦門戰軍海英

(倫敦十三日電) 英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。

德人發生深刻印象
歐洲事未便使法
(哈瓦斯十三日電) 德人對法提歐互助公約之贊助，發生深刻印象。德人對歐洲事未便使法之表示，亦表示一致。德人對法提歐互助公約之贊助，其原由已明白承認。德人對德軍備平等權之承認，已表示一致。德人對俄加入國聯之表示，亦表示一致。

英外相此約成立
予軍縮以重開機會
(哈瓦斯十三日電) 英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。

恢復政黨政治認爲妄想
頌揚國社主義抨擊三敵
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。

不借下此殘酷手段
因準備革命有期
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。

受害者數不發表
據推測不下二百
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。

舊金山總罷工勢將不免
勞資雙方意見依然相懸
(華盛頓十三日電) 舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。

各國輿論對希氏演說之批評
對外交界隱忍不言
(倫敦十三日電) 各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。

美以哀詞求國人擁護
希氏已非往昔可比
(華盛頓十三日電) 美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。

海軍戰艦「安里瓦」
砲大之號「特安里瓦」艦門戰軍海英
(倫敦十三日電) 英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。

軍縮之僵局
譯英月刊「十九世紀及以後」
中國新聞報社譯編部

所以謀殺羅埃姆者
因其陰謀二次革命
(倫敦十三日電) 所以謀殺羅埃姆者，因其陰謀二次革命。所以謀殺羅埃姆者，因其陰謀二次革命。

各國輿論對希氏演說之批評
對外交界隱忍不言
(倫敦十三日電) 各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。

美以哀詞求國人擁護
希氏已非往昔可比
(華盛頓十三日電) 美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。

舊金山總罷工勢將不免
勞資雙方意見依然相懸
(華盛頓十三日電) 舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。

受害者數不發表
據推測不下二百
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。

不借下此殘酷手段
因準備革命有期
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。

恢復政黨政治認爲妄想
頌揚國社主義抨擊三敵
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。

英外相此約成立
予軍縮以重開機會
(哈瓦斯十三日電) 英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。

德人發生深刻印象
歐洲事未便使法
(哈瓦斯十三日電) 德人對法提歐互助公約之贊助，發生深刻印象。德人對歐洲事未便使法之表示，亦表示一致。德人對法提歐互助公約之贊助，其原由已明白承認。德人對德軍備平等權之承認，已表示一致。德人對俄加入國聯之表示，亦表示一致。

英外相此約成立
予軍縮以重開機會
(哈瓦斯十三日電) 英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。英外相今日在倫敦發表演說，表示此約成立，予軍縮以重開機會。

恢復政黨政治認爲妄想
頌揚國社主義抨擊三敵
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。希特勒總理今日在柏林發表演說，恢復政黨政治認爲妄想，並頌揚國社主義，抨擊三敵。

不借下此殘酷手段
因準備革命有期
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。希特勒總理今日在柏林發表演說，不借下此殘酷手段，因準備革命有期。

受害者數不發表
據推測不下二百
(柏林十三日電) 希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。希特勒總理今日在柏林發表演說，受害者數不發表，據推測不下二百。

舊金山總罷工勢將不免
勞資雙方意見依然相懸
(華盛頓十三日電) 舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。舊金山總罷工勢將不免，勞資雙方意見依然相懸。

各國輿論對希氏演說之批評
對外交界隱忍不言
(倫敦十三日電) 各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。各國輿論對希特勒總理之演說，多有批評。對外交界則隱忍不言。

美以哀詞求國人擁護
希氏已非往昔可比
(華盛頓十三日電) 美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。美國政府今日發表聲明，以哀詞求國人擁護。希特勒總理已非往昔可比。

海軍戰艦「安里瓦」
砲大之號「特安里瓦」艦門戰軍海英
(倫敦十三日電) 英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。英國海軍戰艦「安里瓦」今日在北海進行演習。

入過與洋酒等亦達十萬兩。他日查獲偷稅私貨數批，甚至廠中冷落、不見帆船。此外此等船隻開闢均由奸商壟斷，運往各埠，從自由由無難等。在吳淞口外、連日在漁船運送之船業不能幸免、稅之或帆船、小船、然後分送各地。在獲大甲人送絲、共五百一十三年以前、中山縣運送之貨物、件數多、代價僅五十萬兩、至業、出品為興盛、每年各船稅銀五百兩、共入送絲之偷稅獲洋酒、與洋酒、麥粉、及出品、可數百箱、價值

一、	拔等、每艘可一萬餘金、	二、	新製成由陳村、雷州、印度、	三、	附近沿海五百里以上者	四、	修正原註船牌
二、	料架坡運來者、茲將澳門之船	四、	牌名目及其屬主調查如下、	五、	本地來往小輪船以上者	五、	更換船牌每隻五百元
三、	屬主名目及其屬主調查如下、	五、	抄給註冊證書五元、	六、	更換船牌每隻五百元	六、	每次航行將船牌
四、	屬主名目及其屬主調查如下、	六、	抄給註冊證書五元、	七、	航行日期或須領	七、	署名者每日收稅
五、	屬主名目及其屬主調查如下、	七、	航行日期或須領	八、	航行日期或須領	八、	航行日期或須領
六、	屬主名目及其屬主調查如下、	八、	航行日期或須領	九、	航行日期或須領	九、	航行日期或須領
七、	屬主名目及其屬主調查如下、	九、	航行日期或須領	十、	航行日期或須領	十、	航行日期或須領
八、	屬主名目及其屬主調查如下、	十、	航行日期或須領	十一、	航行日期或須領	十一、	航行日期或須領
九、	屬主名目及其屬主調查如下、	十一、	航行日期或須領	十二、	航行日期或須領	十二、	航行日期或須領
十、	屬主名目及其屬主調查如下、	十二、	航行日期或須領	十三、	航行日期或須領	十三、	航行日期或須領
十一、	屬主名目及其屬主調查如下、	十三、	航行日期或須領	十四、	航行日期或須領	十四、	航行日期或須領
十二、	屬主名目及其屬主調查如下、	十四、	航行日期或須領	十五、	航行日期或須領	十五、	航行日期或須領
十三、	屬主名目及其屬主調查如下、	十五、	航行日期或須領	十六、	航行日期或須領	十六、	航行日期或須領
十四、	屬主名目及其屬主調查如下、	十六、	航行日期或須領	十七、	航行日期或須領	十七、	航行日期或須領
十五、	屬主名目及其屬主調查如下、	十七、	航行日期或須領	十八、	航行日期或須領	十八、	航行日期或須領
十六、	屬主名目及其屬主調查如下、	十八、	航行日期或須領	十九、	航行日期或須領	十九、	航行日期或須領
十七、	屬主名目及其屬主調查如下、	十九、	航行日期或須領	二十、	航行日期或須領	二十、	航行日期或須領
十八、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十、	航行日期或須領	二十一、	航行日期或須領	二十一、	航行日期或須領
十九、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十一、	航行日期或須領	二十二、	航行日期或須領	二十二、	航行日期或須領
二十、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十二、	航行日期或須領	二十三、	航行日期或須領	二十三、	航行日期或須領
二十一、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十三、	航行日期或須領	二十四、	航行日期或須領	二十四、	航行日期或須領
二十二、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十四、	航行日期或須領	二十五、	航行日期或須領	二十五、	航行日期或須領
二十三、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十五、	航行日期或須領	二十六、	航行日期或須領	二十六、	航行日期或須領
二十四、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十六、	航行日期或須領	二十七、	航行日期或須領	二十七、	航行日期或須領
二十五、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十七、	航行日期或須領	二十八、	航行日期或須領	二十八、	航行日期或須領
二十六、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十八、	航行日期或須領	二十九、	航行日期或須領	二十九、	航行日期或須領
二十七、	屬主名目及其屬主調查如下、	二十九、	航行日期或須領	三十、	航行日期或須領	三十、	航行日期或須領
二十八、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十、	航行日期或須領	三十一、	航行日期或須領	三十一、	航行日期或須領
二十九、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十一、	航行日期或須領	三十二、	航行日期或須領	三十二、	航行日期或須領
三十、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十二、	航行日期或須領	三十三、	航行日期或須領	三十三、	航行日期或須領
三十一、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十三、	航行日期或須領	三十四、	航行日期或須領	三十四、	航行日期或須領
三十二、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十四、	航行日期或須領	三十五、	航行日期或須領	三十五、	航行日期或須領
三十三、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十五、	航行日期或須領	三十六、	航行日期或須領	三十六、	航行日期或須領
三十四、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十六、	航行日期或須領	三十七、	航行日期或須領	三十七、	航行日期或須領
三十五、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十七、	航行日期或須領	三十八、	航行日期或須領	三十八、	航行日期或須領
三十六、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十八、	航行日期或須領	三十九、	航行日期或須領	三十九、	航行日期或須領
三十七、	屬主名目及其屬主調查如下、	三十九、	航行日期或須領	四十、	航行日期或須領	四十、	航行日期或須領
三十八、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十、	航行日期或須領	四十一、	航行日期或須領	四十一、	航行日期或須領
三十九、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十一、	航行日期或須領	四十二、	航行日期或須領	四十二、	航行日期或須領
四十、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十二、	航行日期或須領	四十三、	航行日期或須領	四十三、	航行日期或須領
四十一、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十三、	航行日期或須領	四十四、	航行日期或須領	四十四、	航行日期或須領
四十二、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十四、	航行日期或須領	四十五、	航行日期或須領	四十五、	航行日期或須領
四十三、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十五、	航行日期或須領	四十六、	航行日期或須領	四十六、	航行日期或須領
四十四、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十六、	航行日期或須領	四十七、	航行日期或須領	四十七、	航行日期或須領
四十五、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十七、	航行日期或須領	四十八、	航行日期或須領	四十八、	航行日期或須領
四十六、	屬主名目及其屬主調查如下、	四十八、	航行日期或須領				

主一冊星送諸

天羅牌
蘇紗汗衫

益除穢餘天豐永
興元大永正昌泰
貼出、至於八月
常營業、趨附
大小為轉移、今
以象為象、

地愛

[illegible]

盛早蘭、均爲三元
 通入九月一八七五、十月三一
 五、四元三、二二五、
 堪麥加利三并大
 二五、醫費業賣出中國、十月
 等、極力供結
 月份由一八七五
 午收、價卅四元〇六二五、至
 可結、則金已跌
 至四三七五云云

